

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2019/200007]

**20 DECEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers**

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, l'article 9bis, § 1<sup>er</sup> inséré par le décret du 14 juillet 1994 et modifiés par le décret du 16 février 2017;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers;

Vu le rapport du 28 novembre 2018 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup> ;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en application de la Directive 2002/60 du Conseil du 27 juin 2002 établissant des dispositions spécifiques pour la lutte contre la peste porcine africaine et modifiant la directive 92/119/CEE, en ce qui concerne la maladie de Teschen et la peste porcine africaine, la confirmation le 13 septembre 2018 d'un cas primaire de peste porcine africaine chez les sangliers dans une partie du territoire de la Région wallonne oblige le Gouvernement à prendre immédiatement des dispositions en vue de freiner la propagation de la maladie, ce qu'il a fait en dernier lieu le 30 novembre 2018;

Considérant que parmi les mesures à prendre, il en est qui visent à accentuer à titre préventif les prélèvements en sangliers sur l'ensemble du territoire wallon;

Considérant en particulier la mesure qui oblige les titulaires de droit de chasse à organiser au moins trois chasses collectives en janvier et février 2019 et à informer l'administration de ces trois dates avant la fin de l'année 2018;

Considérant que l'interprétation donnée à la notion de « chasse collective » prête à discussion et qu'il importe donc de la préciser au plus tôt pour les titulaires de droit de chasse;

Considérant la propagation de l'épidémie et le risque significatif d'extension de la maladie vers l'ouest, qu'il y a donc lieu de prendre toutes les mesures permettant d'optimiser la dépopulation totale en sanglier dans la zone d'observation renforcée;

Sur la proposition du Ministre de la Nature et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2018 portant diverses mesures temporaires de lutte contre la peste porcine africaine chez les sangliers, il est ajouté un 8<sup>o</sup> libellé comme suit : « 8<sup>o</sup> journée de chasse collective : toute forme de chasse en battue, y compris les battues par temps de neige communément appelées « cernage », que ces battues soient à cor et à cris, traque affût ou poussée silencieuse, toute forme de chasse au chien courant pratiquée par plus de deux chasseurs ainsi que tout affût collectif pratiqué simultanément par 5 chasseurs au minimum. ».

**Art. 2.** L'article 16 de ce même arrêté est complété par un deuxième alinéa libellé comme suit : « La destruction des sangliers dans la zone d'observation renforcée est aussi effectuée, en collaboration avec les titulaires du droit de chasse, par le personnel de l'Administration, du Département de l'Etude du Milieu naturel et agricole du Service public de Wallonie. Les titulaires du droit de chasse, les propriétaires et ayants droits ne peuvent s'opposer à cette collaboration, sauf dans les propriétés constitutives d'un domicile privé au sens de l'article 15 de la constitution. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 4.** Le Ministre de la Nature et de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 décembre 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme,  
du Patrimoine et délégué à la Grande Région,  
R. COLLIN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2019/200007]

**20. DEZEMBER 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen**

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, Artikel 9bis § 1, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994 und abgeändert durch das Dekret vom 16. Februar 2017;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen;

Aufgrund des nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 28. November 2018;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Bestätigung eines Primärfalls der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen in einem Teil des wallonischen Gebiets am 13. September 2018 die Regierung gemäß der Richtlinie 2002/60 des Rates vom 27. Juni 2002 zur Festlegung von besonderen Vorschriften für die Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest sowie zur Änderung der Richtlinie 92/119/EWG hinsichtlich der Teschener Krankheit und der Afrikanischen Schweinepest verpflichtet, Sofortmaßnahmen gegen die Ausbreitung der Seuche zu ergreifen, was sie zuletzt am 30. November 2018 getan hat;

In der Erwägung, dass manche der zu ergreifenden Maßnahmen darauf abzielen, die Zahl der auf dem gesamten Gebiet der Wallonischen Region erlegten Wildschweine präventiv zu erhöhen;

In besonderer Erwägung der Maßnahme, die die Inhaber des Jagdrechts verpflichtet, im Januar und Februar 2019 mindestens drei kollektive Jagden zu organisieren und die Verwaltung vor Ende 2018 über diese drei Termine zu informieren;

In der Erwägung, dass die Auslegung des Begriffs "kollektive Jagd" Anlass zu Diskussionen gibt und dass es daher wichtig ist, diesen für die Inhaber des Jagdrechts möglichst schnell zu erklären;

In Erwägung der Ausbreitung der Epidemie und der erheblichen Gefahr einer Ausbreitung der Krankheit nach Westen sollten daher alle Maßnahmen ergriffen werden, um die Vernichtung des gesamten Wildschweinbestands in der verstärkten Beobachtungszone zu optimieren;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur und ländliche Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

#### KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

**Artikel 1** - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2018 zur Festlegung verschiedener vorübergehender Maßnahmen zur Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest bei Wildschweinen wird durch eine Ziffer 8 mit folgendem Wortlaut ergänzt; "8° kollektiver Jagdtag: jede Form der Bewegungsjagd, einschließlich der Treibjagden unter Schneebedingungen, die allgemein als "Kreisen" bezeichnet werden, unabhängig davon, ob diese Bewegungsjagden als Treibjagd, Pirsch- und Ansitzjagd oder Drückjagd veranstaltet wird, jede Form der Stöberjagd, die von mehr als zwei Jägern ausgeübt wird, sowie jeder Gemeinschaftsansatz, der von mindestens fünf Jägern gleichzeitig ausgeübt wird."

**Art. 2** - Artikel 16 desselben Erlasses wird durch einen zweiten Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt: "Die Vernichtung der Wildschweine in der verstärkten Beobachtungszone wird ebenfalls in Zusammenarbeit mit den Inhabern des Jagdrechts von den Personalmitgliedern der Verwaltung und der Abteilung Studie des Natur- und Agrarbereichs des Öffentlichen Dienstes der Wallonie durchgeführt. Die Inhaber des Jagdrechts, die Eigentümer und Begünstigten dürfen sich dieser Zusammenarbeit nicht widersetzen, außer in den Besitztümern, die eine Privatwohnung im Sinne von Artikel 15 der Verfassung darstellen."

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Art. 4** - Der Minister für Natur und ländliche Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Dezember 2018

Für die Regierung:

Der Minister-Präsident

W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,  
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2019/200007]

**20 DECEMBER 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen.**

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, artikel 9bis, § 1, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994 en gewijzigd bij het decreet van 16 februari 2017;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen;

Gelet op het verslag van 28 augustus 2018 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, overeenkomstig Richtlijn 2002/60 van de Raad van 27 juni 2002 houdende specifieke bepalingen voor de bestrijding van Afrikaanse varkenspest en houdende wijziging van Richtlijn 92/119/EEG met betrekking tot besmettelijke varkensverlamming (Teschenerziekte) en Afrikaanse varkenspest, de bevestiging, op 13 september 2018, van een primair geval van Afrikaanse varkenspest onder wilde zwijnen op een deel van het grondgebied van het Waalse Gewest de Regering ertoe noopt, onmiddellijk maatregelen te nemen om de verspreiding van de ziekte af te remmen, wat ten laatste op 30 november 2018 verricht is;

Overwegende dat er, onder de te nemen maatregelen, preventieve afnames van wilde zwijnen op het gehele Waalse grondgebied beoogd worden;

Gelet op, inzonderheid, de maatregel die de houders van het jachtrecht ertoe verplicht minstens drie collectieve jachten te houden in januari en februari 2019 en de administratie voor het einde van het jaar 2018 over deze drie datums in te lichten;

Overwegende dat de interpretatie van het begrip "collectieve jacht" voor discussie vatbaar is en dat dit begrip dus zo vroeg mogelijk voor de houders van het jachtrecht nader bepaald dient te worden;

Gelet op de verspreiding van de epidemie en het significante risico op de uitbreiding van de ziekte naar het westen, dat alle maatregelen genomen dienen te worden die de totale ontvolking in het wilde zwijnenbestand in het versterkte observatiegebied kunnen optimaliseren;

Op de voordracht van de Minister van Natuur en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Begripsomschrijvingen

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2018 houdende verscheidene tijdelijke maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest bij wilde zwijnen een 8<sup>o</sup> toegevoegd wordt, luidend als volgt; "8<sup>o</sup> collectieve jachtdag: elke vorm van drijfjacht, met inbegrip van de drijfjachten bij sneeuw, met de gebruikelijke naam "omsingeling" genoemd, ongeacht of deze drijfjachten met jachthoorn en geroep, drijf- en loerjacht of stille drijfjacht, iedere vorm van jacht met drijfhand, beoefend door meer dan twee jagers gebeuren, evenals elke collectieve loerjacht tegelijk beoefend door minstens vijf jagers."

**Art. 2.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt: "De vernietiging van wilde zwijnen in het verstrekt observatiegebied is, eveneens samen met de jachtrechthouders, de taak van het personeel van de administratie, van het Departement Onderzoek van het Natuurlijk en Landbouwmilieu van de Waalse Overheidsdienst. De jachtrechthouders, de eigenaars en rechthebbenden kunnen zich niet verweren tegen deze samenwerking, behoudens in de eigendommen die een privé-woonst vormen in de zin van artikel 15 van de Grondwet."

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 4.** De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 december 2018.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme,  
Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/15629]

**29 NOVEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant des dispositions particulières relatives au statut administratif et pécuniaire des agents du Service public fédéral Finances transférés aux services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la reprise du service des impôts régionaux**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 3 modifié par l'article 12, § 2, des lois spéciales du 8 août 1988 et 6 janvier 2014;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 40, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 décembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 février 2018;

Vu le protocole du Comité de secteur XV, n°2017/31, donné le 4 décembre 2017;

Vu le test genre réalisé en vertu de l'article 3, 2<sup>o</sup>, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis n° 63.352/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 mai 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par les lois du 21 mars 1991, 16 juillet 1993, 13 juillet 2001, 27 mars 2006, 19 juillet 2012, 26 décembre 2013, 6 janvier 2014, les articles 5 et 68ter;

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/15629]

**29 NOVEMBER 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende bijzondere bepalingen met betrekking tot de rechtspositie en de bezoldigingsregeling van ambtenaren van Federale Overheidsdienst Financiën die overgeheveld worden naar de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de overname van de dienst van de gewestelijke belastingen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 6 januari 2014;

Gelet op bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 40, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 december 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op 8 februari 2018;

Gelet op protocol nr. 2017/31 van het Sectorcomité XV van 4 december 2017;

Gelet op de "gendertest" ingevuld in toepassing van artikel 3, 2<sup>o</sup> van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies nr. 63.352/4 van de Raad van State, gegeven op 16 mei 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de wetten van 21 maart 1991, 16 juli 1993, 13 juli 2001, 27 maart 2006, 19 juli 2012, 26 december 2013, 6 januari 2014, de artikelen 5 en 68ter;